



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡΐτριας εθτ : ἔτε
φρωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παρια : τβρομπι εθνεθως : θηε-
ταςμιςι παν : ἡΐφι πιλοςος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωτ ἡΐφρωτ ἡαγαθος : νεμ Πεφωηρι
Ιης Πχς : νεμ Πιπνα ἡπαρακλητον ΐτριας
εθτ ἡομοοτςιος .

Χερε νε ὡτπαρθενος . τωτρω ἡμιν ἡαλη-
θινη : χερε ἡωοτωοτ ἡτε πεντενος : ἀρεχφο
παν ἡεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΨΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



στη Θεὸν Ἰσχυρὸς

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

اليوم الأول من شهر مسرى المبارك
شهادة القديس أبالي ابن القديس يسطس

Ψαλι ἰςχος ἁδαμ .

طرح بلحن آدام .

Ἰνα ἐργητις ἰσαχί : ἐνεκπολητιὰ : νεμ
πεκάσων εἰσωτι : ὦ πιμαρττρος Ἀπαλι .

Πισενneos ἐθοταβ : πιρεσιμωυ καλος : πι-
ψωιχ ἰςενneos : πιψοτμενριτϥ ἐθοταβ .

التفسير : أنا أجدى بالقول عن عبادتك وجهادك المختار أيها الشهيد أبالي . القديس المجاهد المحارب جيداً
لتشجيع البطل المحبوب الطاهر . بالحقيقة أنت مستحق أن تكرم في السماء والأرض . أيها الهار أبالي . قد شاع
اسمك في المسكونة أيها المحبوب في قم كل أحد . رفضت العالم الباطل وتركت عنك أباك وأمك معاً . ومنزلتك
الرفيعة وكل أجنادك . وعبيدك وإمائتك تحقنهم ، وتبعث المسيح بعظم اشتياق ، واعترفت باسمه للقدوس . فلهذا
أنعم عليك بمواهب عظيمة ، وبأكاليل مميّدة في ملكوت السموات . أبرأت المرضى وأخرجت الشياطين . من
أجل موهبة الله الدائمة معك . فاجتمعت كل الشعوب إلى بيعتك ، لينالو بركتك من قبل جسدك . طوباك أنت
أيها للقديس أبالي . لأنك نعمت على اسم المسيح . طوباك أنت أيها الشهيد المختار . المجاهد على العبادة والقوى
بصلوات القديس أبالي . يارب أنعم لنا بنفزان خطايانا .

Ψαλι ἰςχος Βατος .

طرح بلحن واطس .

Δωσιμι μαρενοτωϣτ μϣϣ : δειν οτρητ
εϣοι ἰςοϣ : χε ἰθοϣ αϣθαμιὸ ἰτϣε νεμ
ἰκαχί : νεμ ϣωβ πιβεν ἔτε ἰδμητοϣ .

Τηνζως ἐποτρο Πχς: πιμαρωμι ἡάσταθος:
nem πεψμαρττρος ἐθοταβ : Απαλι πωηρι
ἡλοστος .

التفسير : تعالوا فانسجد لله بقلب مرهوب . لأنه خلق السماء والأرض وكل ما فيها . ولنسبح الملك المصيح
عحب البشر الصالح . ونهيله الطاهر أبالي بن بسطس . بالحقيقة أنى لمتعجب وعفلى باهت . إذا ما نطقت بكرامتك
يا جندى المسيح . جميع أجناس البشر لما أبصروا عجائبك الجزيلة . والأشفية التى صنعتها . حضروا اليك من
كل موضع . فقد أضاء وجهك من شعاعات الروح القدس المشرق فيك ، لأفك منذ زمان طفوليتك . أظهرت
عجبتك الحقيقية فى الملك المصيح بقريحة مستقيمة ، فمن أجل هذا وهب لك روح قدسه ، ومزحك المجد الذى
لا ينطق به . كثير هو العذاب الذى احتمله هذا القديس ، وكثيرة هى الكرامات التى أعطاهما له المسيح . هوذا
ثلاثة أكاليل ذهب مصفى ، مرصعة بأحجار الجواهر . لا يقدر لسان لحن أن ينفق بكرامتهم ، وضعهم المسيح
يسوع مخلصنا على رأسه ، عوضاً عن الألعاب التى قبلها على اسمه القدوس . قد نلت كرامات عظيمة ، من قبل
المصيح الذى أحيتنا ، وابتهجت مع القديسين فى كورة الأحياء . أطلب اليه بنير فتور لكى يتراف على ضفنا
وينزع عنا هذه الأتعاب . ويثبت لنا سلامه . أطلب من الرب عنا ، يالابس الجهاد الشهادى . أبالي بن بسطس
لينفر لنا خطايانا .